

Pre-amplificatore
Manuale per l'utente
58
ITALIANO

azur
851E

 **Cambridge Audio**
Your music + our passion

Indice

Importanti istruzioni di sicurezza	59
Limiti di garanzia	60
Collegamenti pannello posteriore	61
Comandi pannello anteriore	62
Telecomando	63
Collegamenti sorgente	64
Sincronia potenza (comando attivazione/Standby)	64
Collegamenti uscite - Bilanciati	65
Collegamenti uscite - Non bilanciati	65
Collegamenti mono a ponte	66
Istruzioni di funzionamento	66
Impostazione del pre-amplificatore	67
CAP5: sistema di protezione in cinque modalità	70
Utilizzo dell'installazione personalizzata (C.I.)	71
Specifiche tecniche	71
Individuazione e riparazione guasti	71

È importante ricordare di registrare l'acquisto.

Visitare il sito: www.cambridge-audio.com/sts

Con la registrazione, si riceveranno tempestivamente informazioni su:

- **release future del prodotto**
- **upgrade del software**
- **Novità, eventi e offerte esclusive, nonché concorsi!**

La Guida è stata ideata per rendere l'installazione e l'impiego di questo prodotto più facili possibile. L'esattezza delle informazioni contenute in questo documento è stata accuratamente verificata al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio prevede miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Questo documento contiene informazioni di proprietà tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta con qualsiasi mezzo meccanico, elettronico o di altro tipo, in alcuna forma, senza consenso scritto preliminare del costruttore. I marchi e i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2013.

Cambridge Audio e il logo Cambridge Audio sono marchi di Cambridge Audio.

Eventuali altri marchi menzionati sono marchi dei rispettivi proprietari e vengono utilizzati a solo scopo di riferimento.

Importanti istruzioni di sicurezza

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il tripode o il piano specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio a non provocare danni causati da ribaltamento. 
13. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

AVVERTIMENTO

- Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Le batterie (la confezione delle batterie o le batterie installate) non devono essere esposte ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o altro.

Questo apparecchio è basato su una costruzione di Classe 1, e deve essere connesso ad una prese di rete provvista di un polo protettivo di collegamento a terra.

L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegare la spina di alimentazione dalla presa della rete (o il connettore dal retro dell'apparecchio). Il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo, nel caso in cui la spina di rete venga utilizzata come tale. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione intorno all'apparecchio. Consigliamo di non posizionare l'apparecchio in un luogo confinato; se si desidera posizionarlo su una libreria, utilizzare il ripiano superiore per assicurare la massima ventilazione. Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o su altra superficie soffice, né ostruire gli orifici d'ingresso dell'aria e le griglie di fuoriuscita dell'aria. Non coprire le griglie di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, né esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi. Sullo stesso, non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi da fiori.



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.

Simbolo WEEE

 Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Potete restituire questo apparecchio al negoziante per il quale lo avevate acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.

Marchio CE

 Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE), alla compatibilità elettromagnetica (2004/108/CEE) e al Design ecocompatibile di prodotti che utilizzano energia (2009/125/CE), sempre che venga installato e utilizzato secondo quanto indicato nel presente manuale di istruzioni. A garanzia di una conformità costante nel tempo, si consiglia utilizzare con il presente apparecchio solo accessori Cambridge Audio mentre per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.

Marchio C-Tick

 Questo prodotto è conforme ai requisiti sui campi elettromagnetici e sulle comunicazioni radio dell'Australian Communications Authority.

Gost-R Mark

 Questo prodotto è conforme alle norme vigenti in Russia in materia di sicurezza delle apparecchiature elettroniche.

Normative FCC

NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO O TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.

 Il dispositivo è stato testato e risulta quindi conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

Ventilazione

IMPORTANTE – L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare nulla sopra l'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto senza sufficiente ventilazione.

Non togliere i piedini da questo prodotto; sono necessari per garantire un'aerazione sufficiente.

Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato.

Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o l'agenzia di fornitura elettrica locale.

L'apparecchio può rimanere in modalità Standby, quando inutilizzato, assorbendo così <0.5W. Per spegnere l'unità, premere l'apposito tasto sul pannello posteriore. Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, procedere allo scollegamento dalla presa principale.

Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghie, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghie o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi.

E che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavetti di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli altoparlanti.

Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniaca o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

Smaltimento batterie

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

Manutenzione

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente; non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

Limiti di garanzia

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

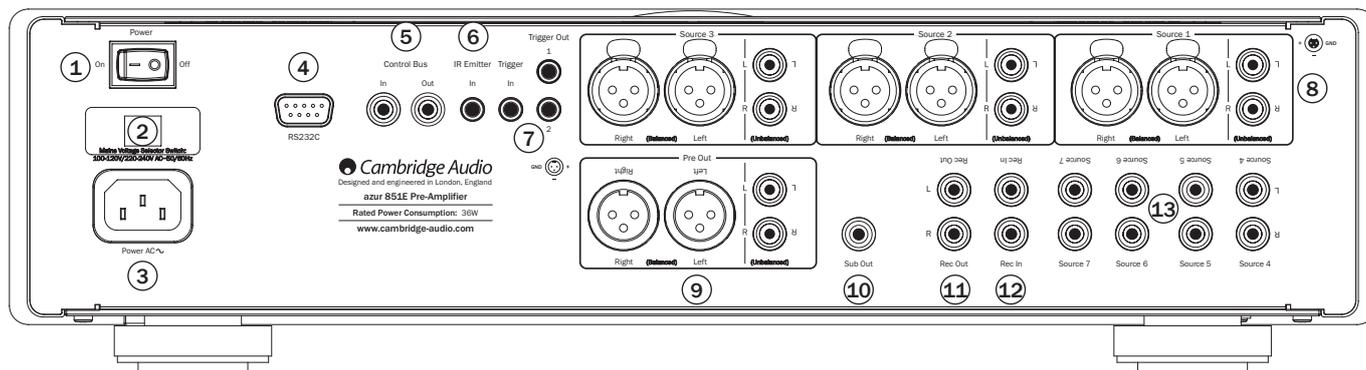
Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALI O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Per interventi di assistenza, con o senza garanzia, rivolgetevi al vostro distributore.

Collegamenti pannello posteriore



① Accensione/Spengimento

Per accendere o spegnere l'apparecchio.

Questo prodotto ha la funzione APD (Auto Power Down - Spengimento automatico) abilitata di default. Dopo 30 minuti di inattività il dispositivo passa automaticamente in modalità Standby. Per maggiori dettagli, consultare la sezione successiva.

② Interruttore del selettore della tensione di rete

Commuta la tensione di rete dell'851E tra 100-120V e 220-240V.

Nota: deve essere utilizzato unicamente da installatori professionisti o rivenditori Cambridge Audio.

③ Presa di alimentazione CA

Completati i collegamenti, inserire il cavo di alimentazione CA nell'apposita presa di rete e accendere. L'apparecchio è pronto all'uso.

④ RS232C

La porta RS232C consente il controllo esterno in serie dell'851E, da utilizzare in un'installazione personalizzata. E' disponibile una serie completa di comandi sul sito web di Cambridge Audio all'indirizzo www.cambridge-audio.com. La porta è inoltre utilizzabile dal personale di assistenza Cambridge Audio per gli aggiornamenti software.

⑤ Control Bus

In (ingresso) - Consente all'apparecchio di ricevere comandi non modulati provenienti da sistemi multi-stanza o da altri elementi.

Out (uscita) - Re-indirizza i comandi del control bus verso un altro dispositivo.

Consente inoltre all'851E di accendere/spegnere alcuni apparecchi Cambridge Audio, compreso l'amplificatore di potenza corrispondente 851W. Per maggiori informazioni, consultare il paragrafo "Sincronia potenza" del presente manuale.

⑥ IR (Infra-Red) Emitter In (ingresso emettitore IR (a infrarossi))

Consente all'apparecchio di ricevere comandi IR modulati provenienti da sistemi multi-stanza o ripetitori IR. I comandi ricevuti in questo modo non vengono reindirizzati fuori dal control bus. Consultare il paragrafo relativo all'installazione personalizzata del presente manuale per ulteriori informazioni.

⑦ Trigger In, Trigger Out 1 and 2 (ingresso trigger, uscita trigger 1 e 2)

Per l'utilizzo dell'installazione personalizzata, l'851W può essere attivato e disattivato (cioè fatto entrare o uscire dalla modalità Standby) dalla presenza di una sorgente 5-12V CC all'ingresso trigger. Un'ingresso trigger o tramite accensione dell'851E su telecomando/pannello anteriore produrrà inoltre un'uscita trigger a 12V CC generata internamente, alla connessione uscita trigger 1 e 2, utilizzabile per attivare/portare in standby un amplificatore di potenza 851W collegato, se si desidera. Per maggiori informazioni, consultare il paragrafo "Sincronia potenza" del presente manuale.

⑧ Sorgente 1-3

Le sorgenti 1-3 forniscono connessioni non bilanciate (fono/RCA) o bilanciate (XLR). Si può utilizzare qualsiasi tipo, ma non contemporaneamente. La connessione bilanciata è l'opzione qualitativamente migliore, può respingere rumori e interferenze presenti nel cavo quando viene utilizzata con altri dispositivi che supportano questa funzione. Un connettore XLR è cablato come segue: Piedino 1 - Messa a terra; Piedino 2 - Caldo (in fase); Piedino 3 - Freddo (inversione di fase).

⑨ Pre Out (pre-uscita)

Per il collegamento agli ingressi bilanciati/non bilanciati di un amplificatore di potenza.

⑩ Sub Out (Uscita sub)

Collegamento all'ingresso di un subwoofer attivo, se necessario.

⑪ Rec Out (Uscita reg)

Collegamento alle prese di ingresso del dispositivo di registrazione.

⑫ Rec In (ingresso reg) (sorgente 8)

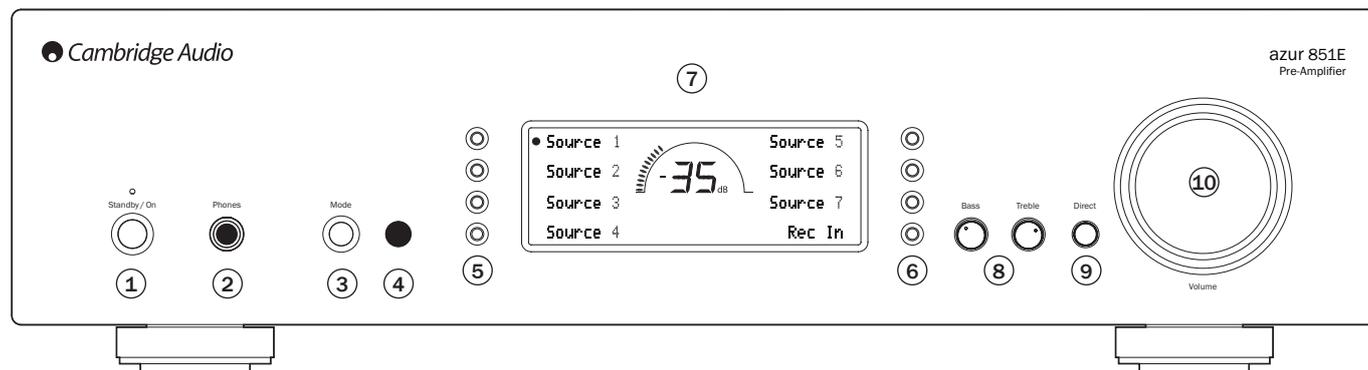
Collegamento alle prese di uscita di un lettore cassetta/MD o altri dispositivi di supporto alla registrazione.

⑬ Sorgente 4-7

Questi ingressi sono adatti a qualsiasi attrezzatura sorgente "a livello di linea" come lettori CD, DAB oppure radio FM/AM ecc.

Nota: questi ingressi sono riservati a segnali audio analogici. Non devono essere collegati all'uscita digitale di un lettore CD né a qualsiasi altro dispositivo digitale.

Comandi pannello anteriore



① Standby/On (Standby/Accensione)

Commuta l'apparecchio tra la modalità Standby (indicata da una luce ridotta della spia d'alimentazione) a quella di accensione (indicata dalla luce piena della spia d'alimentazione). Lo standby è una modalità a bassa alimentazione, in cui il consumo energetico è inferiore a 0,5 Watt. L'apparecchio può essere lasciato in modalità Standby quando inutilizzato. Se l'apparecchio deve rimanere inutilizzato per un periodo prolungato di tempo, dovrà essere spento utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento sul pannello posteriore.

Nota: l'impostazione predefinita prevede che il volume dell'851E aumenti o diminuisca all'accensione e nel passaggio in modalità Standby. La funzione può essere disabilitata, se necessario; fare riferimento alla sezione "Impostazione del pre-amplificatore" del manuale per maggiori informazioni.

② Cuffie

Consente il collegamento di cuffie stereo con una spina da ¼". Si consiglia di collegare le cuffie con un'impedenza compresa tra 32 e 600 ohm. Con le cuffie collegate, i relè dell'altoparlante scattano, disattivando l'uscita degli altoparlanti.

IMPORTANTE! Non utilizzare cuffie con oltre 3 metri di cavo.

③ Modalità

Premere per commutare tra la modalità Volume e Balance (bilanciamento). Premere e tenere premuto per entrare nel menu di configurazione di sistema di 851E.

④ Sensore a infrarossi

Riceve i comandi IR dal telecomando Azur in dotazione. È necessaria una linea di visione diretta e senza ostacoli tra il telecomando e il sensore.

⑤ & ⑥ Pulsanti di selezione sorgente

Premere il pulsante di selezione ingresso appropriato per selezionare il componente sorgente da ascoltare (evidenziato da un cerchio pieno sul display). Il segnale selezionato è inoltre alimentato alle prese Rec Out (uscita registrazione) per potere essere registrato. L'ingresso non dovrà essere modificato durante la registrazione (ma si può controllare il segnale registrato con l'ingresso registrazione).

Nota:

- premere ripetutamente i tasti della sorgente 1, 2 o 3 per alternare gli ingressi tra sorgente bilanciata e non bilanciata.
- Il cerchio pieno lampeggerà in assenza di segnali di ingresso rilevati.

⑦ Display

LCD utilizzato per controllare l'851E. Fare riferimento alla sezione "Istruzioni di funzionamento" e "Impostazione del pre-amplificatore" del presente manuale per maggiori informazioni.

⑧ Bassi e Alti

Premere per rilasciare e ruotare, consentendo regolazioni precise del bilanciamento tonale del suono.

⑨ Direct (Diretto)

Il comando conferisce al segnale audio un percorso più diretto, bypassando i circuiti di controllo tonale per la massima purezza della qualità acustica.

L'icona Bassi/Alti (♭♯) appare sul display quando il circuito dei bassi e degli alti è attivo (nel circuito) e non è visualizzata quando vengono bypassati.

Nota: si può attivare o disattivare Direct per ogni singolo ingresso. L'impostazione viene richiamata ogni qualvolta venga selezionata la sorgente corrispondente.

⑩ Volume

Utilizzare per alzare/abbassare il livello acustico dalle uscite del pre-amplificatore. Il comando agisce sul livello in uscita dall'altoparlante, dal pre-amplificatore e dalla cuffia, non sul collegamento Rec Out (uscita registrazione).

Il comando del volume si utilizza anche per navigare nei menù di configurazione di sistema dell'851E, sul display del pannello anteriore.

Fare riferimento alla sezione "Istruzioni di funzionamento" del presente manuale per maggiori informazioni sulle funzioni dei pulsanti.

Telecomando

L'851E viene fornito con un telecomando del sistema CA che consente di pilotare l'amplificatore, la serie Cambridge Audio 851 e i prodotti Stream Magic. Inserire le batterie AAA in dotazione per attivarlo.

Le funzioni relative all'amplificatore sono le seguenti:

① Standby/On (Standby/Accensione)

Commuta l'amplificatore tra modalità stand-by e accensione.

② Brightness (Luminosità)

Regola la retroilluminazione del display del pannello anteriore: chiaro, scuro, spento.

③ Mute (Silenziamento)

Disattiva l'audio sul pre-amplificatore. La modalità di silenziamento è indicata dalla comparsa di Mute e dalla sostituzione del livello del volume con due trattini lampeggianti sul display. Premere nuovamente per annullare il silenziamento.

④ Volume

Per aumentare o diminuire il livello di volume in uscita dell'amplificatore.

⑤ Pulsante di illuminazione

Premere per illuminare i pulsanti sul telecomando.

⑥ Sorgenti S1-S8

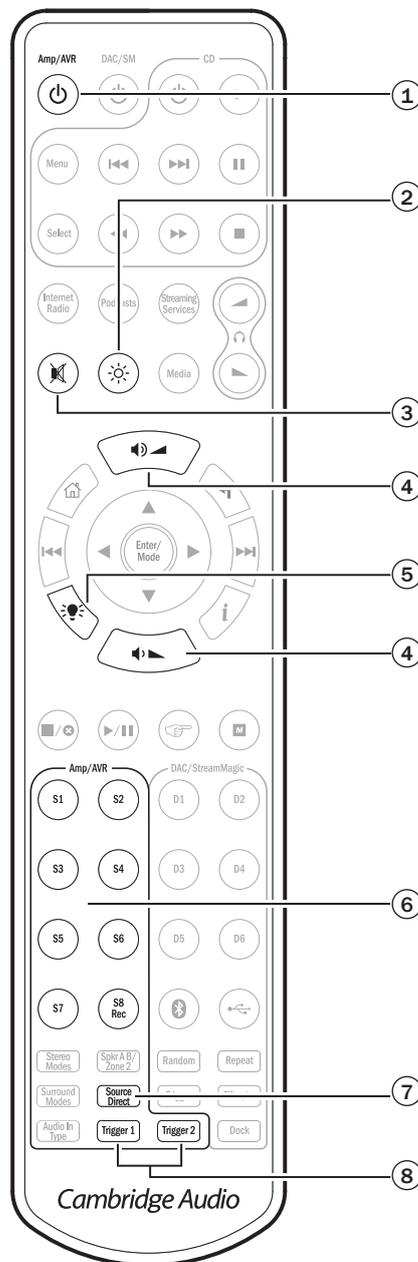
Utilizzato per selezionare gli ingressi delle sorgenti.

⑦ Source Direct (Diretto sorgente)

Premere per conferire al segnale audio un percorso più diretto allo stadio dell'amplificatore di potenza, bypassando i circuiti di controllo alti e bassi per la massima purezza della qualità acustica.

⑧ Trigger 1 e Trigger 2

Premere un pulsante per alternare accensione/standby di un amplificatore di potenza 851W collegato all'uscita posteriore trigger 1 o 2.



Collegamenti sorgente

La sorgente 1, 2 e 3 sull'851E fornisce collegamenti non bilanciati (fono/RCA) o bilanciati (XLR). L'851E è concepito per fornire prestazioni operative ottimali quando si utilizza una interconnessione bilanciata.

I diagrammi che seguono illustrano la connessione del pre-amplificatore 851E a un lettore CD Azur 851C in configurazione non bilanciata (Figura 1) e bilanciata (Figura 2). L'851E può essere collegato anche a sorgenti non Cambridge Audio con uscite bilanciate.

I collegamenti bilanciati in un sistema audio sono concepiti in modo da respingere il rumore elettrico, da cablaggio di alimentazione, ecc., nonché gli effetti delle correnti di rumore che fluiscono nei collegamenti a terra. Il principio base dell'interconnessione bilanciata è ottenere il segnale desiderato per sottrazione, utilizzando una connessione a triplo cavo. Un cavo di segnalazione (in tensione o in-fase) trasporta il segnale normale, mentre l'altro (non in tensione o con fase invertita) trasporta una versione invertita. L'ingresso bilanciato rileva la differenza tra le due linee per conferire il segnale desiderato. Qualsiasi tensione acustica apparsa allo stesso modo su entrambe le linee (denominati segnali modalità comune) viene annullata dalla sottrazione.

Figura 1: ingresso non bilanciato

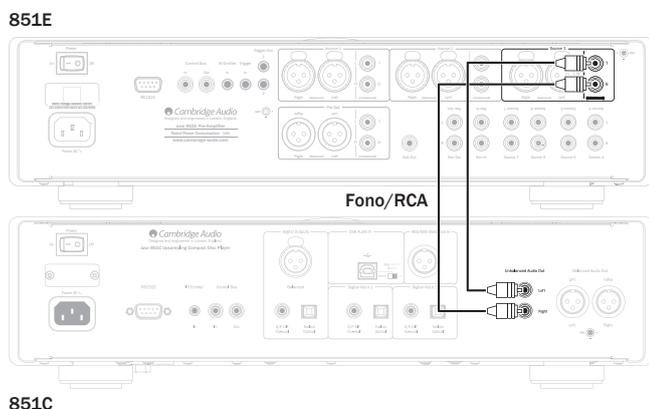
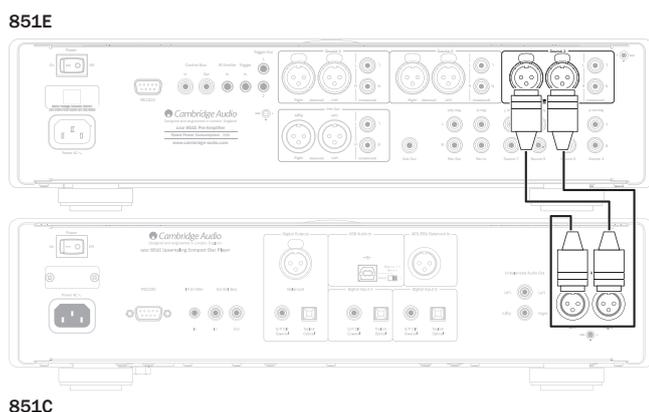


Figura 2: ingresso bilanciato



Sincronia potenza (comando attivazione/Standby)

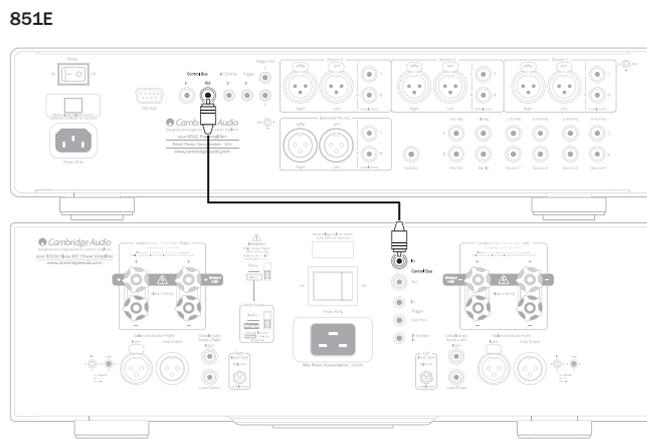
Il pre-amplificatore Azur 851E, quando passa o esce dalla modalità "Standby", può (eventualmente) comandare automaticamente l'851W se collegato con le prese per Control Bus (le prese per il control bus sono codificate con il colore arancione sul pannello posteriore dei modelli Azur compatibili). Per consentire a questa caratteristica di funzionare, i dispositivi devono essere collegati insieme tramite cavi RCA/fono. Non occorre alcuna impostazione ulteriore.

Collegare l'uscita dal Control Bus dell'851E all'ingresso del Control Bus dell'851W. Continuare a collegare altri modelli Azur, se necessario per sincronizzare altri apparecchi.

Nota: l'851E ha un'uscita trigger utilizzabile anche per controllare la condizione di Standby/accensione dell'851W. Anche questa procedura serve semplicemente a collegare insieme i due apparecchi (usando un cavetto mini-jack mono da 3,5 mm, in questo caso).

Collegamento control bus

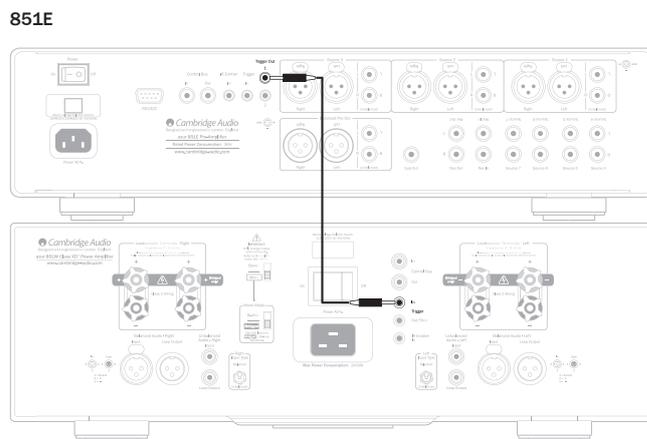
Il metodo con Control Bus è raccomandato quando si utilizzano un 851E e altri dispositivi Cambridge Audio dotati di ingresso/uscita per control bus.



851W

Collegamento trigger

L'ingresso/uscita trigger può essere utile per controllare l'851W (ma anche l'851E) da un altro apparecchio con uscite trigger (installazione personalizzata e/o sistemi multi-stanza, ecc.).



851W

Collegamenti uscite - Bilanciati

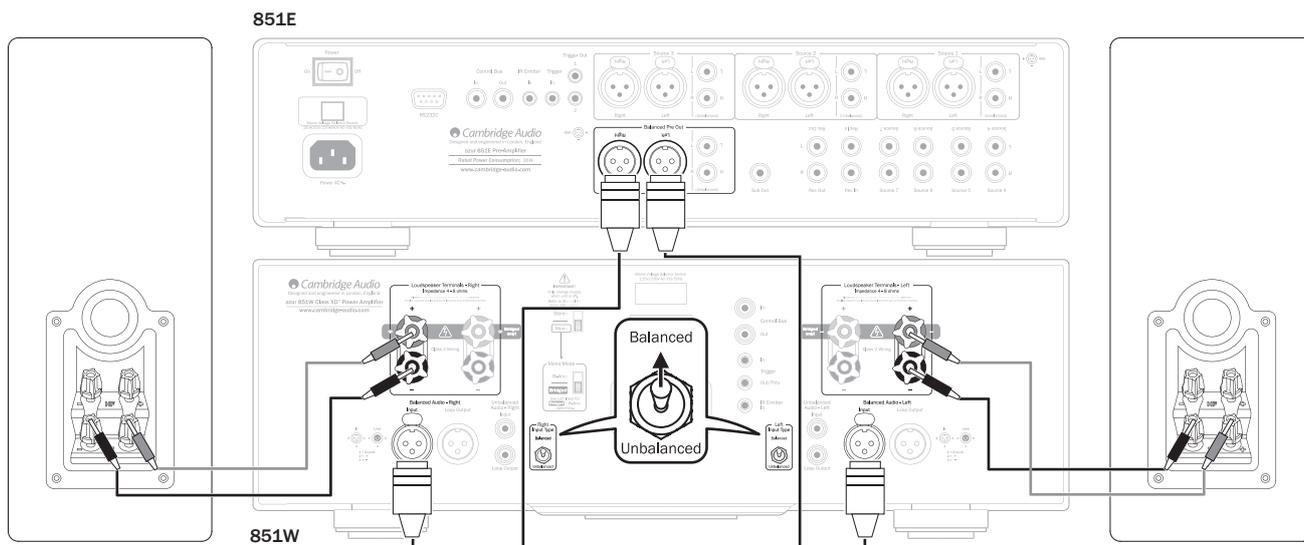
Il diagramma che segue illustra la connessione tra l'851E e un 851W utilizzando ingressi audio bilanciati tramite connettori LXR a tre piedini.

Quando si impiegano collegamenti bilanciati (XLR), i commutatori del tipo di ingresso destro e sinistro dell'851W devono essere nella posizione di bilanciamento.

Prima di completare qualsiasi collegamento agli altoparlanti, accertare di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione e utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate (per es. spine a banana). Accertare che i collegamenti positivo (+) e negativo (-) combacino.

L'altoparlante può essere dotato di più coppie di terminali di collegamento, LF (Low Frequency - bassa frequenza) e HF (High Frequency - alta frequenza). Per cablaggi singoli, si raccomanda di effettuare la connessione ai terminali LF. La lamina che collega i terminali a bassa frequenza con quelli ad alta frequenza non deve essere rimossa (la rimozione va effettuata solamente nei sistemi a doppio cablaggio).

Nota: in questa configurazione, l'851W deve essere impostato in modalità Stereo.

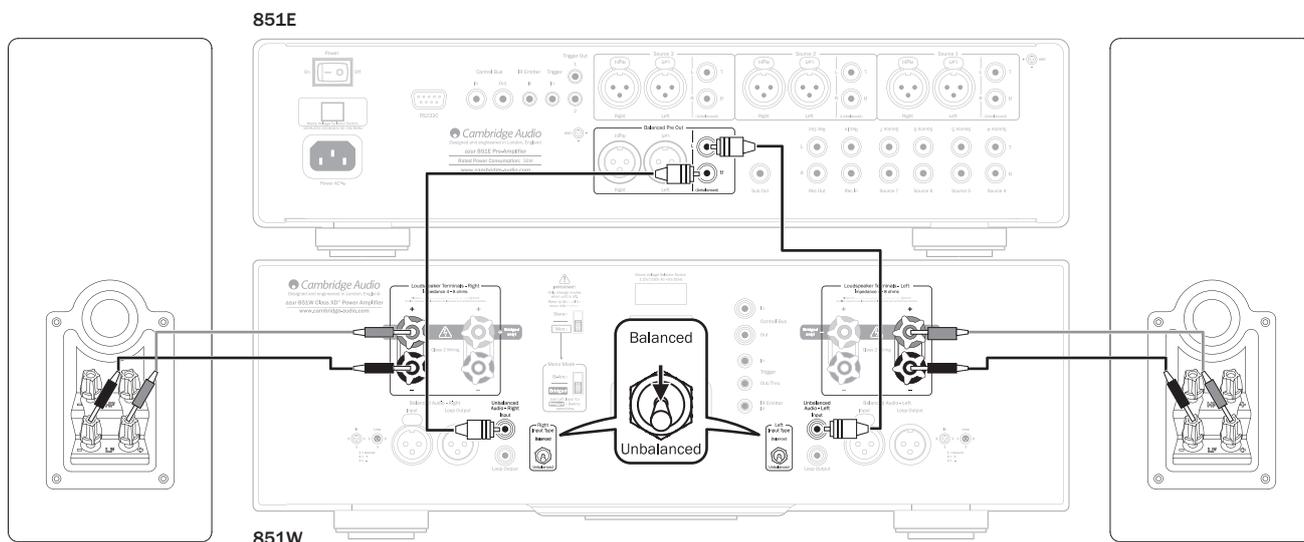


Collegamenti uscite - Non bilanciati

L'851E è dotato di collegamenti d'uscita bilanciati (XLR) e non bilanciati (RCA/Fono). Per ottenere la migliore qualità, raccomandiamo di utilizzare l'uscita bilanciata con gli amplificatori di potenza dotati di tale connessione (per esempio, il nostro amplificatore di potenza 851W Classe XD).

Il diagramma che segue illustra la connessione del pre-amplificatore 851E a un amplificatore di potenza Azur 851W e a una coppia di altoparlanti.

Quando si impiegano collegamenti non bilanciati (fono/RCA), i commutatori del tipo di ingresso destro e sinistro dell'851W devono essere nella posizione non bilanciata.



Collegamenti mono a ponte

L'amplificatore di potenza Azur 851W corrispondente dispone di impostazioni mono e mono a ponte che permettono a due (o più) modelli 851W di essere configurati come un monoblocco per i sistemi di fascia alta. L'esempio sottostante illustra una configurazione mono a ponte con due 851W e un 851E.

Nella modalità mono a ponte, ciascun amplificatore 851W controlla un altoparlante attraverso i suoi canali d'uscita e funziona come un amplificatore mono da 500W piuttosto che come un'unità stereo a 200 wpc. Un 851W controlla l'altoparlante sinistro, l'altro quello di destra. Vedere il manuale dell'851W per i dettagli completi sul mono a ponte e su altre possibili combinazioni.

L'esempio seguente utilizza i collegamenti bilanciati o non bilanciati dall'851E a ogni 851W; il principio è sempre lo stesso.

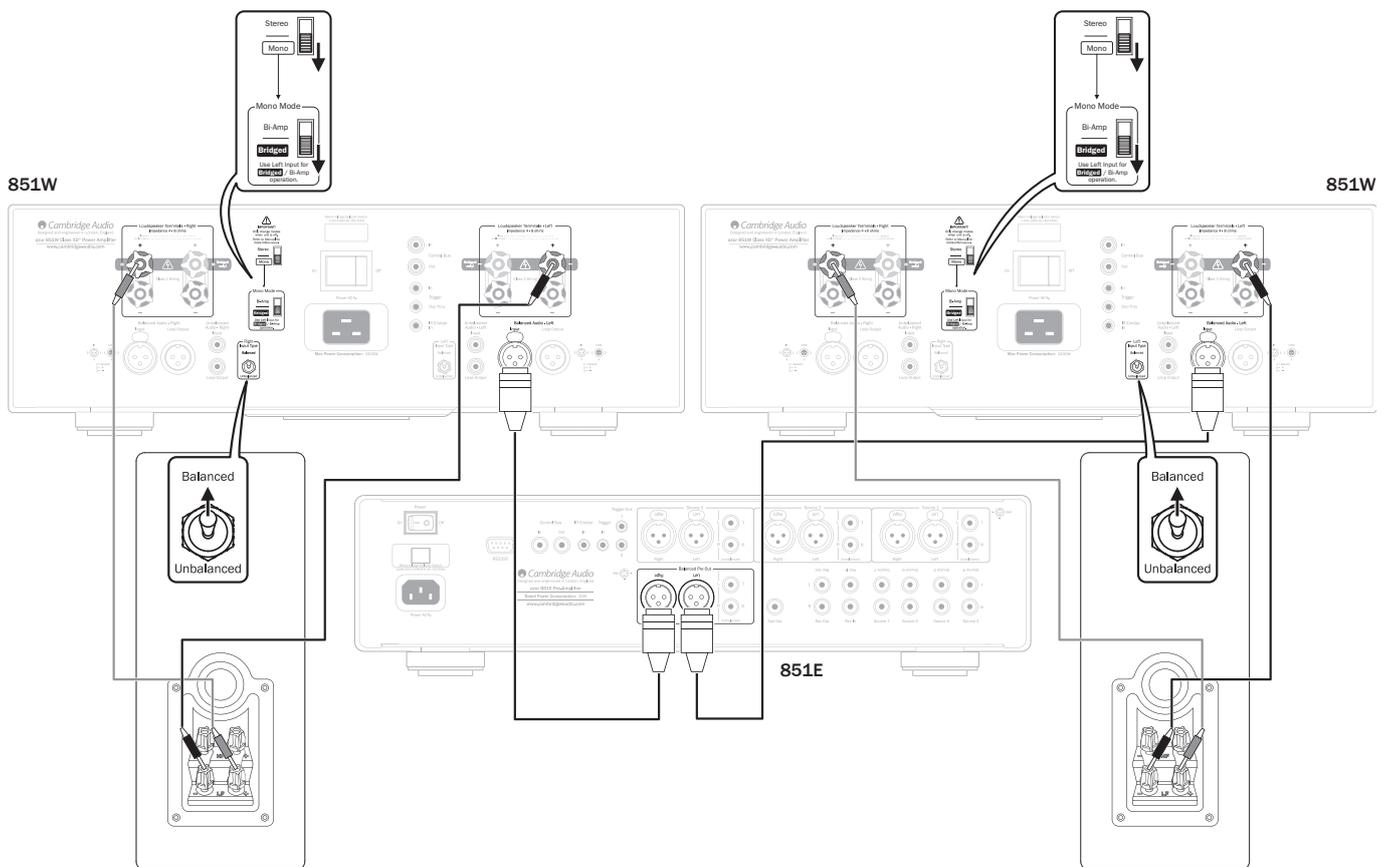
Importante! Impostazioni dell'851W

Prima di completare qualsiasi collegamento agli altoparlanti, accertare di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione e utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate (per es. spine a banana). Accertare che i collegamenti positivo (+) e negativo (-) siano effettuati come mostrato nel diagramma.

Quando si impiegano collegamenti bilanciati (XLR), i commutatori del tipo di ingresso destro e sinistro dell'851W devono essere nella posizione di bilanciamento. Quando si impiegano collegamenti non bilanciati (fono/RCA), i commutatori del tipo di ingresso destro e sinistro dell'851W devono essere nella posizione non bilanciata.

Utilizzare gli ingressi di sinistra dell'851W soltanto per il funzionamento in configurazione a ponte.

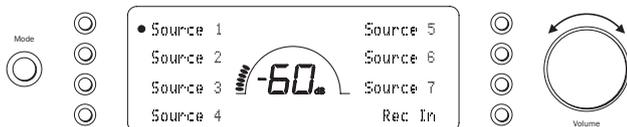
In questa configurazione, il commutatore Stereo/Mono dell'851W deve essere impostato su "Mono", mentre quello della modalità Mono deve essere impostato su "Bridged" (a ponte).



Istruzioni di funzionamento

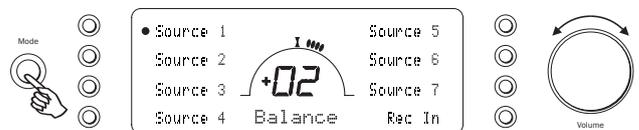
L'851E ha un display personalizzato sulla parte anteriore dell'apparecchio che mostra lo stato corrente e consente di accedere al menu delle impostazioni di sistema dell'851E. È possibile regolare le impostazioni di ascolto dell'amplificatore in base al gusto personale. Si può navigare e controllare facilmente il sistema di menu utilizzando semplicemente i pulsanti di selezione ingresso per attivare una funzione (cerchio pieno) o disattivarla (nessun cerchio) e la manopola di controllo volume per aumentare/ridurre le impostazioni.

Volume



Regolare la manopola di controllo volume sul pannello anteriore (o con il telecomando). Il display mostrerà la variazione di volume in decibel (dB). "0dB" indica il volume massimo, mentre le impostazioni di volume inferiore progrediscono nel range negativo. Ciò è modificabile anche in unità di volume derivate (0-90) nel menu delle impostazioni di sistema.

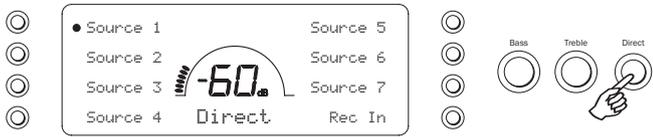
Bilanciamento



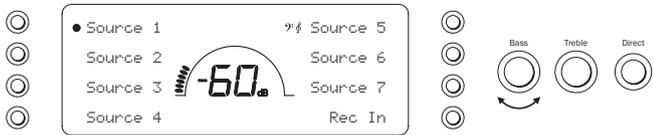
Premere il pulsante Mode per entrare in modalità di bilanciamento. Apparirà "Balance" (bilanciamento) sul display e potrà essere regolato con il comando del volume. Premere nuovamente il pulsante Mode per tornare alla modalità Volume oppure attendere 5 secondi affinché l'851E esca automaticamente dalla modalità di bilanciamento.

Bassi e Alti

I comandi consentono regolazioni precise del bilanciamento tonale del suono. Modificare il suono soltanto tramite gli altoparlanti e le prese di uscita; non compromettono i segnali inviati tramite l'uscita reg. Con un CD di buona qualità e un sistema valido, i controlli tonali non sono necessari e possono essere bypassati premendo il pulsante Direct:



Ciò li rimuove completamente dal percorso del segnale per ottimizzare la fedeltà. Se la qualità della registrazione musicale è scarsa o influenzata da altri fattori, è possibile eventualmente regolare i controlli tonali a scopo di compensazione. Per utilizzare i controlli tonali, premere il pulsante Direct in modo che l'icona Bassi/Alti (B) si accenda sul display indicando che sono attivi mentre la modalità diretta è spenta. Premere quindi il pulsante di controllo Bassi o Alti per rilasciare e consentire la regolazione; al termine spingere nuovamente indietro:



L'851E memorizza l'accensione o lo spegnimento della modalità diretta per ogni singolo ingresso; per esempio, è possibile attivare automaticamente i controlli tonali per la sorgente sintonizzatore, ma non la sorgente CD.

Impostazione del pre-amplificatore

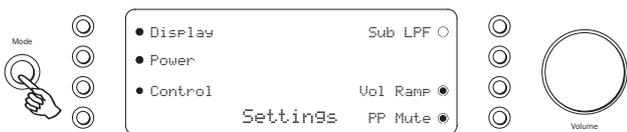
L'851E prevede numerose impostazioni avanzate che consentono di personalizzarne l'uso a discrezione dell'utente. Si possono denominare gli ingressi in modo da riflettere gli apparecchi sorgente effettivi a disposizione, ogni ingresso può essere ridotto in modo che emetta lo stesso suono in termini di sensazione acustica mentre si alterna con altre opzioni.

Modifica dei nomi degli ingressi / della denominazione delle sorgenti



Premere e tenere premuto il relativo pulsante di selezione ingressi per quattro secondi per accedere al sotto-menu. Premere il pulsante Rename (Rinomina), per esempio, se l'ingresso 1 è un lettore CD, denominarlo "CD" ecc. Le lettere si selezionano ruotando il comando del volume in modo da scorrere i caratteri disponibili. Premere il pulsante Destra o Sinistra per selezionare il carattere da modificare. Premere il tasto Save (Salva) per salvare e uscire dal menu di modifica del nome dell'ingresso.

Menu delle impostazioni avanzate



Premere e tenere premuto il pulsante Mode (Modalità) per accedere al menu delle impostazioni di sistema. Le opzioni di menu sono Display, Power (Alimentazione), Control (Controllo), Sub Low-Pass-Filter (Filtro Low-Pass Sub), Volume ramp (Rampa volume) e Phones Presence Mute (Silenziamento presenza telefoni).

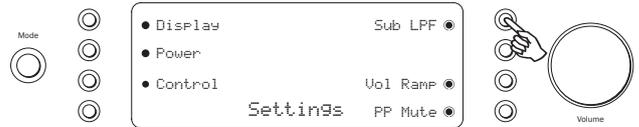
Per uscire dal menu delle impostazioni di sistema e dai relativi sotto-menu, premere nuovamente il pulsante Mode (Modalità).

Luminosità del display

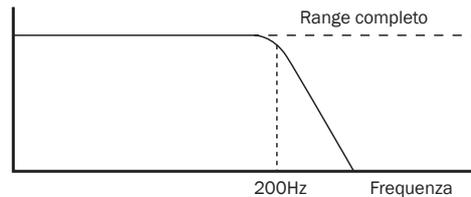


Nel menu delle impostazioni di sistema, premere il pulsante di selezione ingresso Display per accedere al sotto-menu. Premere il pulsante corrispondente Enable/Disable (abilita/disabilita), Bright/Dim (chiaro/scuro). Premere il pulsante Mode (modalità) per uscire dal sotto-menu.

Sub LPF (LPF Sub)



L'851E prevede un'uscita Sub, cioè un mix mono separato creato dalle uscite principali del pre-amplificatore. Tale uscita può avere una risposta di frequenza piatta (cioè range completo, senza filtro) o prevedere l'applicazione di un filtro Low Pass 200Hz. Vedere il grafico della risposta di frequenza sotto.



La maggior parte dei subwoofer prevede un filtraggio integrato Low Pass e l'impostazione ottimale è generalmente quella piatta. Tale impostazione non compromette le uscite principali che sono sempre a range completo.

Per selezionare LPF 200Hz, premere il pulsante di selezione ingresso Sub LPF nel menu delle impostazioni di sistema. Premere nuovamente per tornare alla risposta di frequenza a range completo. Premere il pulsante Mode (Modalità) per uscire dal menu delle impostazioni di sistema.

Impostazione del pre-amplificatore - segue

Volume ramp (Rampa volume)



L'851E abbassa automaticamente il volume nel passaggio in modalità Standby e lo aumenta in uscita dalla modalità Standby. Per disattivare la funzione, premere il pulsante di selezione ingresso rampa volume nel menu delle impostazioni di sistema e selezionare lo spegnimento. Premere il pulsante Mode per uscire dal menu delle impostazioni di sistema.

Volume display (Display volume)



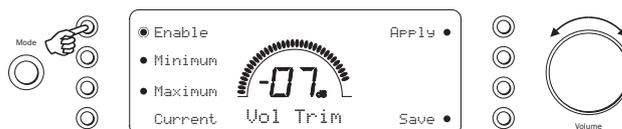
Per modificare il display del volume passando dai decibel (da -90 0dB) a unità di volume derivate (da 0 a 90 unità), selezionare il pulsante di ingresso dB volume nel sotto-menu Display per disattivare il volume in decibel. Premere il pulsante Mode (modalità) per uscire dal sotto-menu.

Volume trim (Trim volume)

Nota: se il volume fisso è abilitato, la voce del menu Volume Trim (Trim volume) è nascosta.

I relativi livelli degli ingressi sono regolabili tramite trim del guadagno. Ciò consente le singole regolazioni in modo che ciascuno emetta lo stesso suono in termini di sensazione acustica media mentre si alternano. Selezionare la sorgente acustica più forte e regolarne il livello in modo che corrisponda al livello medio percepito degli altri. Ripetere il processo se altre fonti risultano più forti della media.

Per impostare il trim del guadagno dell'ingresso per ogni sorgente, premere e tenere premuto il relativo pulsante della sorgente di ingresso, quindi selezionare Vol Trim (Trim volume) nel sotto-menu:



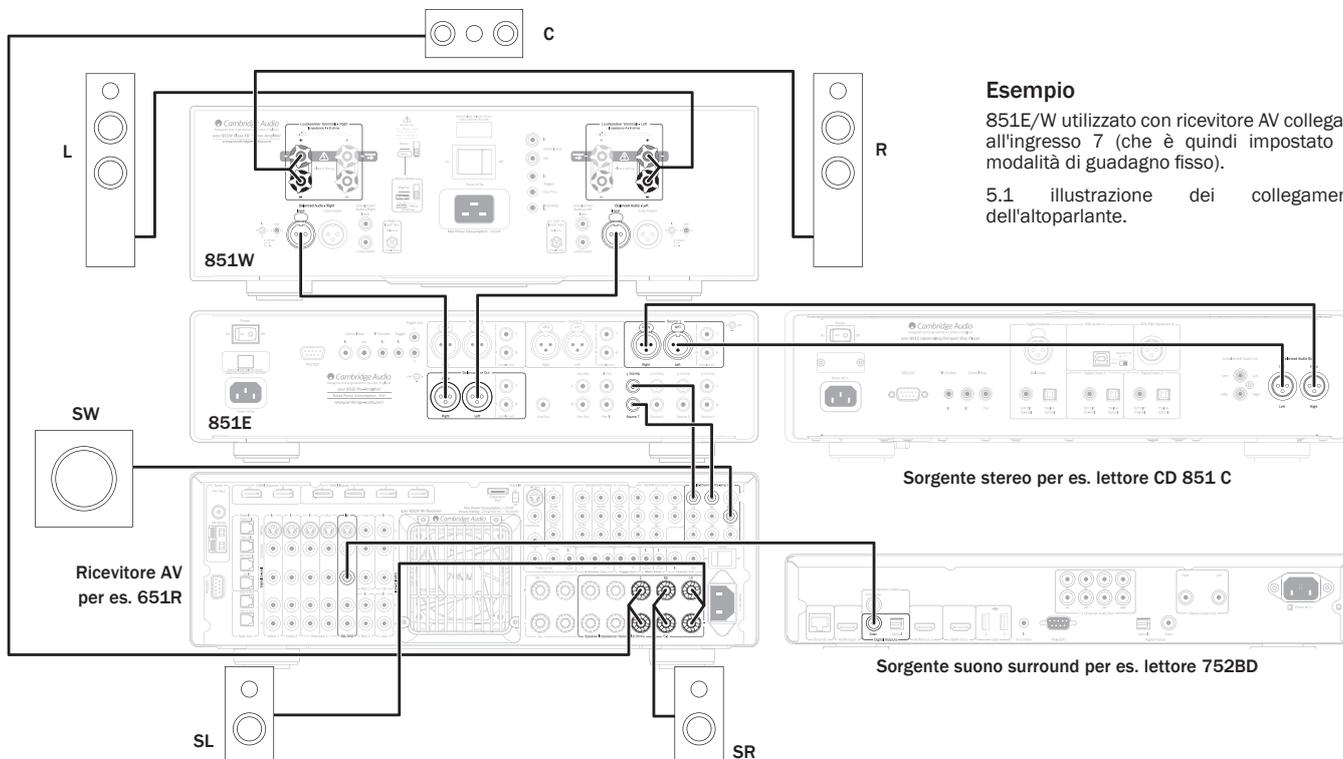
Premere il pulsante di abilitazione e utilizzare il comando del volume per impostare il guadagno tra 0 e -12 dB (il range disponibile è limitato se il volume impostato è molto basso). Premere il pulsante Apply (Applica) per ascoltare momentaneamente le nuove impostazioni di guadagno, regolare nuovamente il guadagno, se necessario, e premere nuovamente il pulsante Apply. Premere il pulsante Save (Salva) per salvare e uscire dal sotto-menu.

Premere il pulsante Current (Corrente) per visualizzare il valore di volume corrente. Questa funzione è utile per impostare il nuovo valore di guadagno e confrontarlo con il volume corrente.

Le altre due impostazioni definiscono il guadagno come segue:

Minimo – Imposta il valore di guadagno minimo a -1dB.

Massimo – Imposta il valore di guadagno massimo a -12dB.



Esempio

851E/W utilizzato con ricevitore AV collegato all'ingresso 7 (che è quindi impostato in modalità di guadagno fisso).

5.1 illustrazione dei collegamenti dell'altoparlante.

Volume fisso

Qualsiasi ingresso dell'851E può essere impostato a guadagno fisso. Quando si seleziona l'ingresso, il guadagno raggiunge automaticamente tale valore e non sarà regolabile con il comando del volume. Può essere utile con sorgenti con comando del volume proprio integrato (come console di gioco, ecc.).

La funzione è inoltre utilizzabile per integrare un ricevitore con uscite del pre-amplificatore (come i nostri modelli 651R o 751R) con l'851E.

Le uscite anteriori destra e sinistra del pre-amplificatore del ricevitore AV sono alimentate semplicemente a qualsiasi ingresso desiderato dell'851E e tale ingresso è impostato per il guadagno fisso. Il ricevitore AV è quindi collegato ai diversi altoparlanti surround, mentre l'851E/W aziona destra e sinistra anteriore.

L'851E/W è quindi utilizzabile per le sorgenti Stereo in quanto normale per una qualità acustica ottimale. Per decodificare il suono surround, selezionare l'ingresso scelto per il guadagno fisso sull'851E. Si può quindi utilizzare il ricevitore AV per decodificare qualsiasi sorgente di suono surround. Controllerà il volume di tutti i canali e il controllo del volume dell'851E sarà disabilitato.

E' possibile rinominare l'ingresso di livello fissato come "modalità AV" o simile sull'851E. Il guadagno può essere fissato a qualsiasi valore rendendo quindi facile abbinare il livello dell'851E a quello degli altri canali AV.

Per impostare il volume fisso per una sorgente, premere e tenere premuto il relativo pulsante della sorgente di ingresso, quindi selezionare Fixed Vol (volume fisso) nel sotto-menu:



Premere il pulsante di abilitazione per impostare il guadagno fisso utilizzando il comando del volume. Quando una fonte ha un ingresso fisso, il bilanciamento è sempre impostato su neutro. Premere il pulsante Apply (Applica) per ascoltare momentaneamente le nuove impostazioni di guadagno, ripetere la regolazione del guadagno, se necessario, e premere nuovamente il pulsante Apply. Premere il pulsante Save (Salva) per salvare e uscire dal sotto-menu.

Le altre due impostazioni definiscono il guadagno come segue:

- Minimo** - Imposta il valore di guadagno fisso minimo a -90dB.
- Massimo** - Imposta il valore di guadagno fisso massimo a 0dB.

Vol Clip (Clipping volume)

Abbinato all'851W tramite Control Bus. L'851E riduce il volume in caso di notifica di clipping dall'851W.

Control menu (Menu controllo)

In abbinamento ai sistemi di installazione personalizzata (C.I.) o ripetitori IR, può essere utile disabilitare la funzione IR impostando IR sullo spegnimento. Nel menu delle impostazioni di sistema, premere il pulsante di selezione ingresso comandi per accedere al sotto-menu. Premendo il pulsante di selezione ingresso IR scorrere le opzioni IR abilitate, Front (Anteriore), Back (Posteriore), Front + Back (Anteriore + Posteriore) e IR IC (disabilitare IR anteriore e posteriore). Premere il pulsante Mode (modalità) per uscire dal sotto-menu.



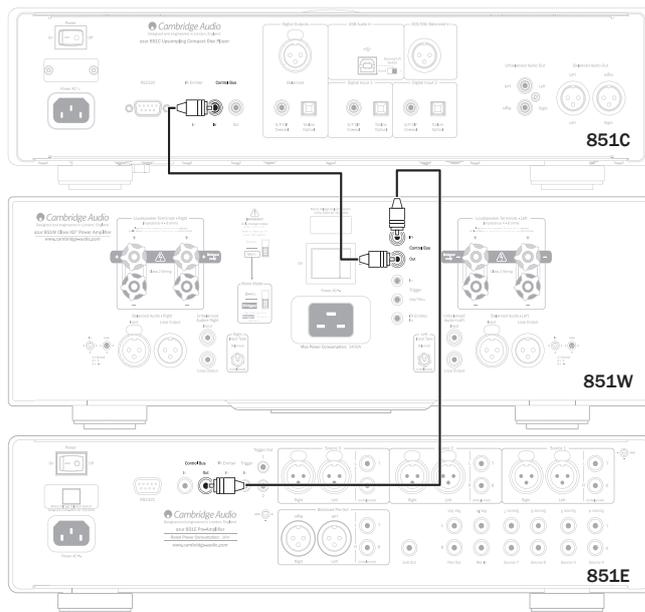
Nel menu delle impostazioni di sistema, premere il pulsante di selezione ingresso comandi per accedere al sotto-menu. Premendo il pulsante di selezione ingresso RS232C scorrere le opzioni di velocità di trasmissione dati 115200b, 38400b, 9600b e RS232C (disabilitato).



Menu dispositivi

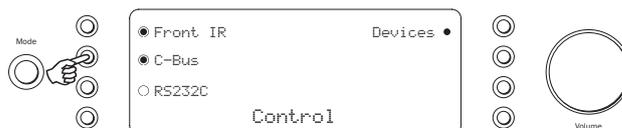
Nota: se il bus C è disabilitato, il menu dispositivi è nascosto.

Uscendo/entrando in modalità Standby, l'851E può accendere e spegnere automaticamente altri modelli Cambridge Audio Azur collegati con le prese del control bus. Per consentire a questa caratteristica di funzionare, gli apparecchi devono essere collegati insieme (vedere diagramma) tramite cavi RCA/fono. Le prese del bus di controllo sono contrassegnate dal colore codificato arancione sui pannelli posteriori dei modelli Azur compatibili. Collegare l'uscita dal control bus dell'851E all'ingresso del Control Bus su un altro modello Azur (per es. l'851W). Continuare a collegare altri modelli Azur, se necessario.



IMPORTANT! Quando si esegue il collegamento a margherita di altri modelli Azur tramite il control bus, l'851E deve essere la sorgente di alimentazione principale, altrimenti non funzionerà.

Abilitare innanzitutto la funzione del Control Bus. Nel menu delle impostazioni di sistema, premere il pulsante di selezione ingresso comandi per accedere al sotto-menu, quindi premere il pulsante di selezione ingresso C-Bus per abilitare la funzione.



Premere il pulsante di selezione ingresso dispositivi per accedere al sotto-menu. Per selezionare i modelli Azur collegati, premere il pulsante di selezione ingresso corrispondente. Per esempio, CA xxxC per un lettore CD Azur (851C), CA xxxD per un DVD Azur, CA xxxR per un ricevitore AV Azur, SMx/xxxD per uno StreamMagic Azur e DAC ecc.



Premere il pulsante di selezione ingresso abilitazione per scorrere le opzioni On+Off (accensione+ spegnimento) (accensione e passaggio in modalità Standby di tutti gli apparecchi Azur), Off (spegnimento) (passaggio in modalità Standby di tutti gli apparecchi Azur), On (accensione) (solo accensione di tutti gli apparecchi Azur) o Enable (abilita) (disabilitazione della funzione Control Bus).



Premere il pulsante Mode (modalità) per uscire dal sotto-menu.

ITALIANO

Trigger In (ingresso trigger)

Nel menu delle impostazioni di sistema, premere il pulsante di selezione ingresso Power (alimentazione) per accedere al sotto-menu. Per abilitare la funzione, premere il pulsante di selezione Trig In (ingresso trigger).



Premere il pulsante Mode (modalità) per uscire dal sotto-menu.

Auto Power Down - APD (Spegnimento automatico)

Nel menu delle impostazioni di sistema, premere il pulsante di selezione ingresso Power (alimentazione) per accedere al sotto-menu. Premendo il pulsante di selezione ingresso Auto PwD (spegnimento automatico) scorrere le opzioni 2 ore, 1 ora, 30 min., 15 min., 10 min., 5 min. e Auto PwD (disabilitato).



Premere il pulsante Mode (modalità) per uscire dal sotto-menu.

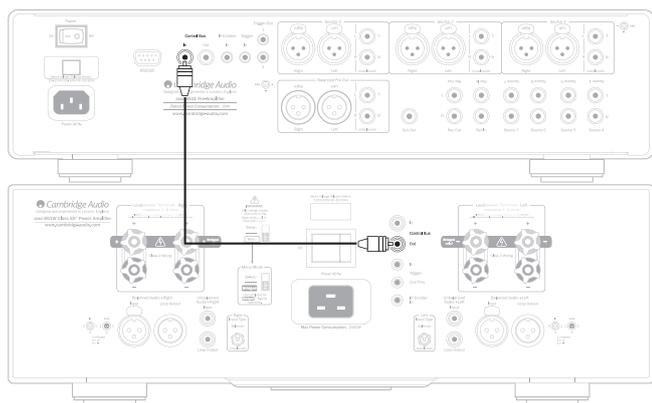
CAP5: sistema di protezione in cinque modalità

Cambridge Audio ha sviluppato un sistema di protezione di proprietà per garantire l'affidabilità e la lunga durata degli amplificatori.

Quando si accoppiano l'851E e l'851W, l'851E può rilevare eventuali errori dell'851W, la cui notifica lampeggerà brevemente sul display LCD dell'851E.

A tale scopo, collegare l'uscita del control bus dall'851W all'ingresso del control bus dell'851E.

851E



851W

Il sistema di protezione comprende cinque metodi di protezione principali:

1. W DC Offset – Rilevazione CC

Indicatore – L'apparecchio si è spento durante il funzionamento.

Descrizione – CAP5 fornisce la protezione degli altoparlanti se l'uscita dell'amplificatore funziona a una tensione elevata costante (CC). Si tratta di un guasto raro, tuttavia la sua rilevazione potrebbe salvare quegli altoparlanti costosi.

Soluzione – Data la necessaria sensibilità del circuito di protezione CC, l'hard clipping dell'amplificatore può causare l'innesco della protezione CC. Se il guasto si verifica, spegnere e riaccendere l'apparecchio, quindi controllare il funzionamento a un livello di volume ridotto. Se il guasto CC si verifica nuovamente, contattare il rivenditore per l'assistenza.

2. W Overtemp – Rilevazione di sovratemperatura

Indicatore – L'apparecchio si è spento durante il funzionamento.

Descrizione – CAP5 comprende una rilevazione termica che monitora costantemente il calore prodotto dai transistor di uscita. Se la temperatura monitorata raggiunge un livello elevato (idoneità entro i limiti dei dispositivi di uscita), l'amplificatore passerà automaticamente in modalità di guasto. Se l'impedenza dell'altoparlante è bassa, la temperatura dell'amplificatore può aumentare più rapidamente in quanto l'amplificatore lavora di più. Se l'amplificatore è installato in un armadio o se le fessure di ventilazione sono ostruite, la rilevazione di sovratemperatura si può attivare/riattivare dopo un breve periodo di ascolto.

Soluzione – L'apparecchio non è danneggiato, ma dovrà raffreddarsi per 15 minuti prima di uscire dallo standby.

3. W Overload – Rilevazione di sovrattensione/sovracorrente

Indicatore – L'apparecchio si è spento durante il funzionamento.

Descrizione – CAP5 fornisce protezione V/I monitorando costantemente i transistor di uscita per mantenerne il funzionamento all'interno della relativa area operativa sicura (SOA). La SOA è una serie di limiti posti dal produttore del transistor di uscita per garantire l'affidabilità. V/I protegge inoltre l'amplificatore dai corto-circuiti sui terminali dell'altoparlante durante l'utilizzo.

Soluzione – L'amplificatore si utilizza all'esterno del relativo limite prestazionale. Ridurre il volume. Controllare inoltre un eventuale corto-circuito, anche parziale, tra i terminali dell'altoparlante.

Nota: se la segnalazione persiste e più altoparlanti sono in uso su ogni uscita dell'altoparlante stesso, rimuovere una coppia e riprovare. Se il numero di altoparlanti collegati a un amplificatore risulta troppo elevato, provocando l'eccessiva riduzione della resistenza di carico, l'amplificatore sarà sovrarmato. CAP5 rileverà la situazione. Se la segnalazione persiste con una sola serie di altoparlanti collegati, può essersi verificato un guasto su uno o entrambi gli altoparlanti.

4. W Skp shrt – Rilevazione corto-circuito

Indicatore – Quando l'apparecchio tenta di uscire dalla modalità Standby.

Descrizione – Durante l'accensione da Standby, CAP5 esegue un controllo sui terminali dell'altoparlante per accertare la comparsa accidentale di un corto tra i terminali stessi. Se la resistenza rilevata tra i terminali dell'altoparlante risulta troppo bassa, l'apparecchio resterà in modalità Standby fino alla riparazione del guasto e al nuovo tentativo di accensione.

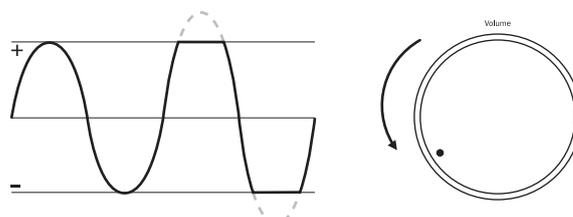
Soluzione – Guasto correlato all'utente. Può verificarsi un corto-circuito tra i terminali dell'altoparlante. Controllare i collegamenti dell'altoparlante prima di tentare di commutare l'apparecchio da Standby.

5. W Clipping – Rilevazione del clipping intelligente

Indicatore – Il volume viene ridotto automaticamente. Si osservi che questa funzione automatica funzionerà soltanto se è abilitato "Vol Clipping" (Clipping volume) nel sotto-menu degli ingressi.

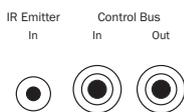
Descrizione – CAP5 è in grado di rilevare quando l'amplificatore inizia a tagliare o sovrarmato alla sua uscita, con possibili danni degli altoparlanti e degrado del suono. La distorsione da clipping viene causata a livelli di volume elevato, quando il segnale d'uscita abbandona brevemente la tensione massima che l'amplificatore può fornire, provocando un appiattimento delle creste del segnale. Quando CAP5 rileva il clipping, il volume sarà ridotto automaticamente finché CAP5 non rileva un'uscita non distorta.

La rilevazione del clipping è disabilitata di default. Tuttavia, per consentire la rilevazione del clipping, tenere premuto il pulsante Standby/On (standby/accensione) durante l'accensione (avviando l'apparecchio dall'interruttore di alimentazione sul pannello posteriore). L'apparecchio indicherà tale condizione tramite il lampeggio del LED di protezione per diversi secondi.



Utilizzo dell'installazione personalizzata (C.I.)

L'851E dispone di un'ingresso/uscita tramite control bus, che consente la ricezione elettrica, da parte dell'apparecchio, di comandi non modulati per telecomando (logica positiva, livello TTL), e il re-indirizzamento a un altro apparecchio, se lo si desidera. Questi comandi di controllo vengono tipicamente generati da sistemi d'installazione personalizzata (multi-stanza) o da sistemi di ricezione di IR (infrarossi) a distanza. Le prese del control bus sono contrassegnate dal colore codificato arancione.



È fornito inoltre un ingresso Emittitore IR che consente la ricezione elettrica, da parte dell'apparecchio, dei comandi del telecomando IR modulati. I comandi su questo ingresso azionano solo l'apparecchio e non sono collegati demodulati sull'uscita control bus.

È provvista inoltre una porta RS232C che permette all'apparecchio 851E di essere controllato da sistemi C.I.



Inoltre, l'apparecchio dispone di codici diretti ad infrarossi/di controllo, nonché di codici di commutazione per molte delle sue caratteristiche, al fine di semplificare la programmazione di sistemi personalizzati. Si può aver accesso a speciali comandi diretti sul telecomando fornito a corredo per la codifica nei sistemi C.I., nella maniera illustrata qui di seguito:

1. Premere e mantenere premuto il pulsante Standby/On. Il telecomando genera, per primo, il proprio comando "Standby" (commutazione). Mantenendo premuto il pulsante, dopo 12 secondi viene generato un comando "On" (attivazione) per l'amplificatore. Mantenendo premuto il pulsante, dopo altri 12 secondi viene generato un comando Off (disattivazione).
2. Premere e mantenere premuto il pulsante Mute (silenziamiento). Il telecomando genera, per primo, il proprio comando Mute. Mantenendo premuto il pulsante, dopo 12 secondi viene generato un comando "Mute on" (attivazione del silenziamiento). Mantenendo premuto il pulsante, dopo altri 12 secondi viene generato un comando "Mute off" (disattivazione del silenziamiento).

Una tabella completa di codici e protocolli RS232 relativa a questo prodotto è disponibile sul sito Cambridge Audio

www.cambridge-audio.com

Specifiche tecniche

THD (+ rumore)	< 0,00045% @1kHz < 0,00057% a 20kHz
Rapporto S/N (non ponderato)	< 110dB < 90dBu
Risposta di frequenza	10Hz - 100kHz ± 0,1dB
Crosstalk a 1kHz	> 95dB
Isolamento ingresso	> 110dB
Uscita massima	8V rms non bilanciata 8V + 8V rms bilanciata
Impedenza uscita	100 Ohm (bilanciata o non bilanciata)
Uscita subwoofer	LPF di Butterworth di 2° ordine 200 Hz o piatto
Consumo massimo	36W
Comandi Bassi e Acuti	Tipo di shelving Boost/cut bassi max ± 10 dB a 10 Hz Boost/cut acuti max ± 7,5 dB a 20 kHz
Dimensioni (H x L x P)	115 x 430 x 385mm (4,5 x 16,9 x 15,2")
Peso	8,1 kg (17.9lbs)

Individuazione e riparazione guasti

Assenza di alimentazione

Accertare che il cavo di alimentazione CA sia stato collegato correttamente.
Accertare che la spina sia stata inserita correttamente nella presa a muro e accesa.

Controllare il fusibile nell'adattatore o nella presa di rete.

Verificare che l'interruttore di accensione/spengimento sul retro dell'apparecchio sia stato disattivato

Assenza di suono

Accertare che l'apparecchio non sia in modalità Standby.

Controllare che il componente sorgente sia collegato correttamente.

Controllare che REC IN non sia acceso (se non è richiesto un ingresso di registrazione).

Accertare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.

Accertare che l'apparecchio non sia in modalità mute.

Se si utilizza la connessione bilanciata, accertare che sia selezionato l'ingresso bilanciato, indicato da un anello attorno al circolo dell'indicatore di ingresso sul display

Assenza di suono su un canale

Accertare che il controllo del bilanciamento sia in posizione corretta.

Verificare i collegamenti degli altoparlanti.

Verificare le interconnessioni.

Viene emesso un ronzio forte

Accertare eventuali guasti del cavo di collegamento e di terra sul giradischi o sul braccio di riproduzione.

Accertare l'assenza di interconnessioni difettosi o allentate.

Accertare che il lettore di cassette/giradischi non sia troppo vicino all'apparecchio.

Impossibile effettuare o riprodurre registrazioni su nastro

Verificare che l'ingresso e l'uscita di registrazione siano collegati correttamente.

Il basso è debole o l'imaging stereo è diffuso

Accertare che gli altoparlanti non siano collegati fuori fase.

Il telecomando non funziona

Verificare che le batterie non siano scariche.

Accertare che il sensore del telecomando non sia ostruito.

Accertare che il ricevitore IR non sia stato disabilitato nel menu di sistema.

Per leggere le domande più frequenti (FAQ), consigli tecnici e informazioni su come utilizzare al meglio il proprio 851E, consultare la sezione Assistenza sul sito web di Cambridge Audio:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Per l'assistenza, in garanzia e fuori garanzia, contattare il rivenditore.

Cambridge Audio è un marchio di Audio Partnership Plc
Sede legale: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registrato in Inghilterra n° 2953313

www.cambridge-audio.com

